

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **18 (1991)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Impressum

Swiss Revue

Magazine for the Swiss Abroad

18th year of issue

Published quarterly in German, French, Italian, English and Spanish, in about 30 regional editions.

Printing: Berne, Lugano, New York, Johannesburg, Buenos Aires
Total circulation: 280 000

Editorial staff:

Dr. Stephan Müller, Secretariat for the Swiss Abroad, Berne
Heidi Willumat, Service for the Swiss Abroad, Department of Foreign Affairs, Berne
Jacques Matthey-Doret, Radio-Télévision Suisse romande, Lausanne

Translation:

Helen Baumer, John Miles

Publisher, central editorial offices and advertising administration:

Secretariat for the Swiss Abroad
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16
Telephone 031 44 66 25
Telex 912 118 asse ch
Telefax 031 44 21 58
Postcheck (Swiss national giro) account: 30-6768-9

Printing-office:

Buri Druck AG
CH-3001 Bern

Swiss Review

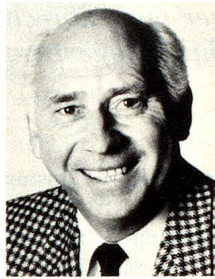
The Magazine for the Swiss Abroad
2/91
June 1991
Sfr. 3.-



The former fishing village of Ascona on Lake Maggiore, lined with palms, attracts many tourists. (Photo: SNTO)

Editorial

Swiss Abroad and Tourism – Pillars upholding the presence of Switzerland overseas



In connection with the 700th Anniversary celebrations of the Swiss Confederation, I have come across a phenomenon which puts us a notch above all other countries. The sun never sets on Switzerland! Our investigations have brought to light 170 'Switzerlands' in 42 different countries in all corners of the world. We shall have a rock donated from each of these 'Switzerlands', and an artist will create a rock garden in front of the Federal Parliament building in Berne, a symbolic meeting place where Switzerland and the world come together.

In the second half of the 18th century Swiss emigrants, homesick for their native country, started to name particularly beautiful areas in their new homeland 'Switzerland'. The Confederation also enjoyed such an excellent reputation as a country of unparalleled beauty that, with the onset of tourism, it was assumed that any region designated with the same name would attract tourists in their multitudes.

In 1990, once more around 10 million tourists from all over the world flocked to Switzerland to spend their holidays. They slept 37 million times in Swiss beds and spent near to 12.4 billion francs in foreign currencies. The Swiss themselves spent 40.4 million nights as 'tourists' in their own country and paid 7.5 billion francs for excursions and holidays. But for Switzerland the significance of tourism – which is after all the third most important export after machinery and chemicals – goes much deeper than just the economy. Tourism helps to save whole valleys from depopulation, directly and indirectly generates tens of thousands of jobs, and provides a suitable vehicle to spread understanding and knowledge about our country and its culture. Surveys confirm that over 90% of foreign guests rate their stay in Switzerland as being 'satisfactory' to 'very satisfactory'. It can also be concluded that these visitors in turn spread a favourable image of Switzerland in their own country, and with it a feeling of understanding, affinity and goodwill towards our nation.

The fact that these and other values exist is largely thanks to the 'Fifth Switzerland'. History shows that the prosperity of Switzerland is largely due to the pioneering spirit, daring and loyalty of Swiss abroad. Through my own professional activities and personal experiences abroad I am myself inclined to take the view that the best Swiss live outside Switzerland...! In any case, tourism and Swiss abroad go hand in hand. They certainly make a major contribution to the prestige which Switzerland enjoys throughout the world.

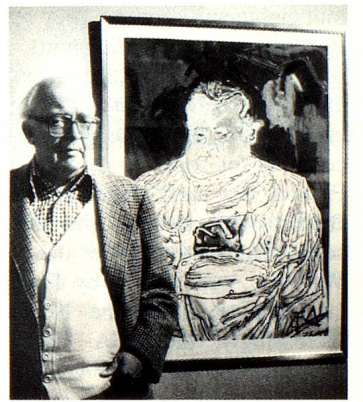
Walter Leu, Director of the Swiss National Tourist Office

Contents



Forum:
Tourism in Switzerland **4**

The International Red Cross
Museum in Geneva **9**



Culture:
On the death of
Friedrich Dürrenmatt **10**

Green pages:
Local News

Mosaic **12**

Switzerland's
700th anniversary **14**

Communications
from the SSA **15**



Official
Communications **17**